CONTRACT NO. _____

Among the parties signing below, **JOAQUIN E. JACOME DIEZ**, male, Panamanian, of the age of majority, married, personal identity card no. 8-247-317, in his capacity as Minister of Trade and Industry, with the favorable opinion of the National Economic Council according to National Economic Council note no. ____ of _____, 2004, on one part and hereinafter referred to as **MICI** and for the other party, **ELI WHITNEY DEBEVOISE II** in representation of **ARNOLD & PORTER**, a partnership constituted and existing in the District of Columbia, United States of America, hereinafter referred to as the **ADVISER**. This Contract for Professional Services for Legal Advice with respect to the Negotiation of a Free Trade Agreement between the Republic of Panama and the United States of America (PAFTA) is celebrated subject to the following clauses and conditions:

FIRST: SHORT TITLE: The short title of this contract is **CONTRACT FOR LEGAL ADVICE WITH RESPECT TO PAFTA**, which may be used and accepted interchangeably with the full name in the heading for all effects of the present contract.

SECOND: PURPOSE: The purpose of this contract is the rendering of legal services by the **ADVISER** to the Government of the Republic of Panama with respect to the Negotiation of a Free Trade Agreement Between the Republic of Panama and the United States of America, related negotiations that may arise and other matters that **MICI** may request.

THIRD: TERM: The duration of this contract will be from February 1, 2004 through December 31, 2004, which term may be extended in conformity with the law of public contracting. Notwithstanding, any of the parties may terminate this contract by means of 60 days prior written notification to the other party.

FOURTH: AMOUNT OF THE CONTRACT: **MICI** obligates itself to pay to the **ADVISER** for the legal services supported by this Contract, professional fees at the rate of THREE HUNDRED SIXTY-FIVE U.S. DOLLARS (U.S.$365.00) per hour for attorneys and ONE HUNDRED TWENTY U.S. DOLLARS (U.S.$120.00) per hour for legal assistants, for the amount of ONE MILLION ONE HUNDRED FIFTY-FIVE THOUSAND U.S. DOLLARS (U.S.$1,155,000.00), which includes fees and expenses plus the amount corresponding to the i.t.b.m.s. For expenses, **MICI** obligates itself to reimburse the **ADVISER** for costs and disbursements that it may incur for the account of **MICI** in connection with the rendering of the referenced professional services, including by way of reference and not of limitation, contracting of sub-contractors, travel and lodging, photocopying, translation, facsimile and sending of documents, long distance telephone and other similar expenses in conformity with the categories in the form of statement attached as Annex B hereto. The parties agree to amend the Contract amount when **MICI** so requires.

FIFTH: PERFORMANCE BOND: In order to guarantee performance of the obligations arising under this contract the **ADVISER** will present a bond as a guarantee or performance bond for the amount of ONE HUNDRED FIFTEEN THOUSAND FIVE HUNDRED U.S. DOLLARS (U.S.$115,500.00) which corresponds to ten percent of the value of the contract on terms and conditions acceptable to **MICI**.

SIXTH: ABSENCE OF EMPLOYEE STATUS: The **ADVISER** will perform its services with professional independence by means of which the personnel assigned to the performance of this contract will not acquire vis-à-vis **MICI** any labor rights.

SEVENTH: INFORMATION: The **ADVISER** shall maintain for **MICI** the information and documentation related to the performance of this contract during and after its term for up to a period of five (5) years after termination of the same.

EIGHTH: COORDINATING UNIT: THE PARTIES may designate at any time persons, units or offices for purposes of coordinating performance of this contract.

NINTH: CONTRACTING OF SUB-CONTRACTORS: For the efficient rendering of the services described in the second clause, the **ADVISER** may use the services of subcontractors, subsidiaries, affiliates or others. Their contracting shall require the prior written approval by **MICI**.

TENTH: RENDERING OF STATEMENTS: For purposes of invoicing professional fees and reimbursement of expenses, the **ADVISER** will present to **MICI** monthly statements of account corresponding to the forms in Annexes A and B attached hereto. Such statements of account shall be paid by **MICI** directly to the **ADVISER** within thirty days following the presentation thereof by means of payments in dollars, legal tender in the United States of America, by wire transfer in conformity with the payment instructions that the **ADVISER** may provide periodically to **MICI**

ELEVENTH: PAYMENT OF TAXES: For the other part, expenses which the **ADVISER** may incur by reason of taxes, rates, assessments or rights in the Republic of Panama will be covered by the Republic of Panama. **MICI** shall withhold 100% of the amount corresponding to the i.t.b.m.s.

TWELFTH: REASONS FOR TERMINATION: The following shall be reasons for administrative termination of this contract:

a. Demonstrated incapacity of the **ADVISER** for the performance of its obligations in the judgment of **MICI**.

b. Those established in Articles 104 and 105 of Decree Law No. 56 of December 27, 1995.

THIRTEENTH: APPLICABLE LAW: This contract is subject to the laws of the Republic of Panama and to the jurisdiction of the National Courts and the **ADVISER** waives any diplomatic claim with respect to the rights and obligations arising from this contract except in the case of denial of justice. It is not to be understood that there is denial of justice if the contractor has available to him recourses and means of action which he could undertake under Panamanian law which he has not used.

FOURTEENTH: CONFIDENTIALITY: The **ADVISER**, its employees, affiliates, subsidiaries, contractors and subcontractors, as the case may be, agree to maintain the absolute confidentiality with respect to the information, objectives and negotiating strategies and any other aspect relative to and deriving from the services which are the object of this contract and this agreement of confidentiality extends beyond the termination of the contract and rendering of the services hereunder.

FIFTEENTH: BUDGET ITEM: Payments undertaken by **MICI** in the execution and performance of this contract will be made by charging budget entry no. 008.1.1.001.04.09.171.

SIXTEENTH: REVENUE STAMPS: Attached to the original of this contract are the revenue stamps referred to in Article 967 of the Fiscal Code.

SEVENTEENTH: SIGNATURE AND REFRENDO: This contract requires for its complete validity the authentication of the Comptroller General of the Republic.

As proof, this contract is signed on the _____ day of the month of _____ of Two Thousand Four (2004).

FOR **MICI**

JOAQUIN E. JACOME DIEZ
Minister of Trade and Industry

FOR THE **ADVISER**

ELI WHITNEY DEBEVOISE II
Arnold & Porter

AUTHENTICATION:

OFFICE OF THE COMPTROLLER GENERAL OF THE REPUBLIC

CERTIFICATE

I, Carlos Portugal, hereby certify that I am competent to translate from Spanish into English, and that the translation of draft Contract No. ___ for Legal Advice With Respect to PAFTA, attached hereto, is true and accurate.

City of Washington)
) ss:
District of Columbia)

Subscribed and sworn to by Julia D. Silver this 23nd day of April, 2004.

Notary Public

My Commission Expires My commission expires on September 30, 2006

CONTRATO N° _____

Entre las partes abajo firmantes **JOAQUIN E. JACOME DIEZ**, varón, panameño, mayor de edad, casado, con cédula de identidad personal N°8-247-317, en su condición de Ministro de Comercio e Industrias, con el concepto favorable del Consejo Económico Nacional según Nota Cena N°____ de _____ de 2004, por una parte, y que en adelante se denominará **EL MICI;** y por la otra parte, **ELI WHITNEY DEBEVOISE II**, en representación de **ARNOLD & PORTER**, sociedad civil constituida y existente en el Distrito de Columbia, Estados Unidos de América, quien en adelante se denominará **LA ASESORA;** se celebra el presente Contrato de Servicios Profesionales en Asesoría Legal para la Negociación de un Tratado de Libre Comercio entre la República de Panamá y los Estados Unidos de América (PAFTA), sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

PRIMERA: DENOMINACION ABREVIADA: La denominación abreviada de este contrato es **CONTRATO DE ASESORIA LEGAL PARA EL PAFTA**, la que podrá usarse y aceptarse indistintamente con la denominación completa del encabezamiento para todos los efectos del presente Contrato.

SEGUNDA: OBJETO: El Objeto de este Contrato es la prestación de servicios de Asesoría Legal por parte de **LA ASESORA** al Gobierno de la República de Panamá para la Negociación de un Tratado de Libre Comercio entre la República de Panamá y los Estados Unidos de América, negociaciones conexas que puedan surgir y otros asuntos que solicite **El MICI.**

TERCERA: PLAZO: La duración de este Contrato será a partir de 1° de febrero de 2004 hasta el 31 de diciembre de 2004, el cual podrá ser prorrogado de conformidad con la ley de contratación pública. No obstante, cualquiera de las partes podrá dar por terminado el mismo mediante notificación por escrito a la otra parte con sesenta (60) días de antelación.

CUARTA: MONTO DEL CONTRATO: **EL MICI** se obliga a pagar a LA ASESORA por los servicios legales prestados por ella al amparo de este Contrato, honorarios profesionales a razón de TRESCIENTOS SESENTA Y CINCO DOLARES AMERICANOS (U.S.$365.00,) por hora de trabajo de abogados y CIENTO VEINTE CON 00/100 DOLARES AMERICANOS (US$120.00) por hora de trabajo de asistentes legales, por el monto de UN MILLON CIENTO CINCUENTA Y CINCO MIL CON 00/100 DOLARES (US$ 1,155,000.00) que incluye gastos y honorarios, más el monto correspondiente al i.t.b.m.s. En concepto de gastos EL MICI se obliga a reembolsar a LA ASESORA los gastos o erogaciones en que ésta incurra, por cuenta de EL MICI, en relación con la prestación de los servicios profesionales antes aludidos, incluyendo a manera de referencia y no como una limitación, contratación de sub consultores, gastos de transporte y hospedaje, fotocopiado, traducción, impresión y envío de documentos, llamadas de larga distancia y otros similares, de conformidad con los criterios establecidos en el modelo de estado de cuenta según se detalla en los Anexo "B" adjunto. Las partes acuerdan enmendar el Contrato en lo que respecta a este monto toda vez que **EL MICI** así lo requiera.

QUINTA: FIANZA DE CUMPLIMIENTO: A fin de garantizar el cumplimiento de la obligaciones derivadas del presente Contrato, **LA ASESORA** presentará un bono como caución o fianza por un monto de CIENTO QUINCE MIL QUINIENTOS DOLARES AMERICANOS (US$ 115,500.00) que corresponde al diez por ciento (10%) del valor total del contrato, en términos y condiciones aceptables EL MICI.

SEXTA: INEXISTENCIA DE SUBORDINACION JURIDICA LABORAL: LA ASESORA prestará sus servicios con independencia profesional, por lo que el personal que destine al cumplimiento del presente Contrato no adquiere frente a EL MICI derecho a reclamación laboral alguna.

SEPTIMA: INFORMACION: LA ASESORA mantendrá a disposición de EL MICI la información y documentación relacionada con la ejecución del presente Contrato, durante y después de su vigencia, hasta por el término de cinco (5) años después de la terminación del mismo.

OCTAVA: UNIDADES COORDINADORAS: LAS PARTES podrán designar en cualquier momento personas, unidades o despachos de coordinación para el cumplimiento de este Contrato.

NOVENA: CONTRATACION DE SUB CONTRATISTAS: Para la eficiente prestación del servicio descrito en la cláusula segunda LA ASESORA podrá utilizar los servicios de sub contratistas, subsidiarias, afiliadas y otros. La contratación de éstos requerirá la aprobación previa y por escrito de **EL MICI.**

DECIMA: PRESENTACIÓN DE CUENTAS: A efectos del cobro de los honorarios profesionales y el reembolso de gastos, LA ASESORA presentará a **EL MICI**, mensualmente, los estados de cuenta correspondientes según se detallan en los Anexos "A" y "B" adjuntos. Dichos estados de cuenta deberán ser cancelados por EL MICI, directamente a LA ASESORA, dentro de los treinta (30) días siguientes a la presentación de la misma, mediante pagos hechos en dólares, moneda de curso legal de los Estados Unidos de América, por transferencia cablegráfica bancaria a de conformidad con las instrucciones de pago que LA ASESORA le indique a **EL MICI.**

DECIMO PRIMERA: PAGO DE IMPUESTOS: Por otra parte, los gastos en que **LA ASESORA** deba incurrir por razón de impuestos, tasas, gravámenes o derechos en la República de Panamá, serán cubiertos por la República de Panamá. EL MICI retendrá el 100% del importe correspondiente al i.t.b.m.s.

DECIMO SEGUNDA: CAUSALES DE RESOLUCION: Serán causales de resolución administrativas del presente Contrato:

a. La incapacidad comprobada de **LA ASESORA** para la ejecución de sus obligaciones, a juicio de **EL MICI**

b. Las establecidas en los Artículos 104 y 105 de la Ley N°56 de 27 de diciembre de 1995.

DECIMO TERCERA: APLICACION DE LAS LEYES: Este Contrato queda sujeto a las leyes de la República de Panamá y a la jurisdicción de los Tribunales Nacionales y **LA ASESORA** renuncia a intentar reclamación diplomática en lo tocante a los deberes y derechos originados del Contrato, salvo en el caso de denegación de justicia. No se entiende que hay denegación de justicia cuando el contratista ha tenido expeditos, sin haber hecho uso de ellos, los recursos y medios de acción que puedan emplearse conforme a las leyes panameñas.

DECIMO CUARTA: CONFIDENCIALIDAD: LA ASESORA, sus funcionarios, filiales, subsidiarias, contratistas y sub contratistas, según el caso, se comprometen a mantener absoluta confidencialidad respecto a la información, objetivos y estrategias de negociación, y cualquier otro aspecto relativo y derivado de los servicios objeto de este Contrato, y este compromiso de confidencialidad se extenderá más allá de la terminación del Contrato de los servicios prestados bajo el mismo.

DECIMO QUINTA: PARTIDA PRESUPUESTARIA: Los egresos que ocasione a **EL MICI** la ejecución y cumplimiento del presente Contrato se harán con cargo a la partida presupuestaria 008.1.1.001.04.09.171.

DECIMO SEXTA: TIMBRES FISCALES: Se adhieren al original de este Contrato, los Timbres a que se refiere el Artículo 967 del Código Fiscal.

DECIMO SEPTIMA: FIRMAS Y REFRENDOS: Este Contrato requiere para su completa validez del refrendo del Contralor General de la República.

Para constancia, se firma el presente Contrato a los _____ días del mes de _____ de dos mil cuatro (2004).

POR EL MICI

JOAQUIN E. JACOME DIEZ
Ministro de Comercio e Industrias

POR LA ASESORA

ELI WHITNEY DEBEVOISE II
Arnold & Porter

REFRENDO :

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA